

LITERATURA Y MÚSICA POPULAR: UNA PROPUESTA INTERDIS- CIPLINAR PARA AFIANZAR LA COMPRENSIÓN LECTORA¹

LITERATURE AND POPULAR MUSIC: AN INTERDISCIPLINARY PROPOSAL FOR STRENGTHENING READING COMPREHENSION

Adriana María Galvis Cardona²

¹ Artículo de reflexión. Un segmento de este trabajo (aproximadamente el 20 %) fue publicado en la revista Correo Pedagógico Boyacense. Revista del Movimiento Pedagógico de Boyacá, N° 34, diciembre de 2022, bajo el título Literatura y música, una propuesta interdisciplinar para afianzar la lectura.

² Doctora en Lenguaje y Cultura. Adscrita al grupo de investigación para la investigación, la literatura y las artes "Si mañana despierto". Integrante del nodo de lenguaje Voces Muiscas, de la Red Nacional de Lenguaje. Profesora de la Institución Educativa Técnico Nazareth de Nobsa, Boyacá, Colombia. Sharissa_6@hotmail.com

Resumen

Este artículo presenta una reflexión sobre la incidencia de la música popular como herramienta propedéutica para la apreciación estética de la poesía, así como de los recursos literarios, fonéticos, sintácticos y semánticos, junto con una propuesta didáctica interdisciplinar, aplicada durante los últimos cinco años, en la enseñanza de español y literatura en los cursos de educación básica y media. Para ello, se usa la música popular generacional como recurso introductorio o dinamizador de las sesiones pedagógicas y articulándolo en la introducción o desarrollo de actividades en las que es preciso reconocer los recursos literarios para ampliar su comprensión. Al evaluar la primera etapa de la experiencia se concluye que la música que es de gusto e interés de los jóvenes aporta al desarrollo de competencias literarias evidenciables en una mejor comprensión de los textos abordados, particularmente de los textos literarios, artículos de opinión y argumentación del área de filosofía.

Palabras clave: enseñanza-aprendizaje, didáctica, lenguaje, música, pedagogía.

Abstract

This article presents a reflection on the incidence of popular music as a propaedeutic tool for the aesthetic appreciation of poetry, as well as literary, phonetic, syntactic, and semantic resources, together with an interdisciplinary didactic proposal, applied during the last five years, in the teaching of Spanish and literature in primary and secondary education courses. To this end, the popular music of the generations is used as an introductory or dynamic resource for the pedagogical sessions, articulating it in the introduction or development of activities in which it is necessary to recognize the literary resources to broaden their understanding. In the evaluation of the first phase of the experience, it is concluded that the music, which is of taste and interest to the young people, contributes to the development of literary skills, which is evident in a better understanding of the texts addressed, especially literary texts, opinion articles and arguments in the field of philosophy.

Keywords: teaching-learning, didactics, language, music, pedagogy.

Introducción

Dentro de la dinámica mediática en la que se mueve la población juvenil en la actualidad, el abordaje de material literario y argumentativo suele representar un gran desafío para los estudiantes de educación básica y media. En gran medida, esta situación obedece a las falencias de hábitos de lectura y al tipo de material al que acceden mientras están viendo memes, comentarios y leyendo textos fragmentados en las redes, cuyo nivel de exigencia en términos de construcción de lenguaje, riqueza lexical y posibilidad interpretativa es deficiente. En este sentido, Víctor Javier Ciendúa, junto con un grupo de investigadores en materia didáctica, publicó el resultado de una investigación de aula titulada *Los estímulos audiovisuales y lingüísticos de la publicidad televisiva en el proceso de la formación humana en estudiantes de décimo y once*, en la que expone todo el proceso didáctico investigativo en torno a la recepción de los jóvenes en un entorno minado de estímulos audiovisuales. Esta investigación está contenida en el texto *Los retos de la didáctica: lecturas para el siglo XXI* (2016) y es parte de una investigación desarrollada por la Universidad Sergio Arboleda de la ciudad de Bogotá. La tesis que se defiende es que la música generacional es una excelente herramienta para potenciar los procesos de comprensión, interpretación, análisis e incluso producción textual por parte de los jóvenes.

Además, para la comprensión de la presente propuesta se exploran dos ejes temáticos: en primer lugar, la relación entre música y texto como posibilidad tanto de comprensión conceptual como literaria. En

segundo lugar: el componente metodológico, a través del cual se estudian herramientas que permiten construir prácticas mediante las que se privilegia la interacción entre el estudiante y los conceptos abordados, de manera significativa y motivadora, teniendo como propósito eje no perder de vista el contexto en el que se desarrollan tales prácticas.

Relación entre música y texto como posibilidad tanto de comprensión conceptual como literaria

El ejercicio docente que se desarrolla con los estudiantes de básica y media en la cotidianidad, exige al docente generar una renovación constante de los planteamientos didácticos, con el propósito de contribuir a un mejor desempeño de la práctica pedagógica y del aprovechamiento de los contenidos que se plantean en el proceso escolar.

La principal motivación para realizar el presente trabajo es la observación continuada de la desmotivación que numerosos alumnos muestran ante los contenidos de las materias que contienen y requieren realizar procesos interpretativos y analíticos que exigen habilidades intelectuales de abstracción, reflexión y síntesis. Es el caso particular de asignaturas como Lengua Castellana, Lectoescritura o Filosofía, en las que la lectura de textos es en sí misma una de las actividades más recurrentes y necesarias. Esta situación obliga a los docentes a reflexionar y reinventarse tomando como referencia los intereses

cotidianos de los jóvenes y reevaluando la manera de conectar tal realidad con los saberes del aula, con el objetivo de afianzar sus capacidades creativas y receptoras y de mejorar la dinámica enseñanza-aprendizaje. Al respecto, Luis Carlos Torres Soler, en su texto *Creatividad en el aula*, expone:

Cada docente establece en su aula una dinámica de aproximación y rechazo, que viene derivada del cruce entre el estilo del docente y del estudiante, de las expectativas de ambos. El docente creativo transforma, traslada la información a contextos propios y la adecua al estudiante. Se vale de imágenes, comparaciones, aplicaciones y otros recursos didácticos. Solamente el hombre crea y al hacerlo nos comunica su transformación del medio. (Torres, 2011, p. 68)

En este sentido, haciendo seguimiento al interés que la música suscita entre los jóvenes, es posible crear desde la perspectiva didáctica una acción conjunta en la que los textos de las canciones, así como las audiciones, se conviertan en una herramienta para facilitar tanto el acercamiento a la teoría literaria, argumentativa o crítica como a su recepción, y con ello afianzar la producción y comprensión de textos por parte de los estudiantes.

Con relación a este propósito, Susan Schwartz y Mindy Pollishuke (1998) plantean que

El aprendizaje activo supone experiencias lingüísticas activas y significativas. En un ambiente de auténtico aprendizaje activo los alumnos participan escuchando de manera activa, hablando de forma reflexiva, mirando con la atención centrada en algo, escribiendo con un fin determinado, leyendo de manera significativa y dramatizando de modo reflexivo. (Schwartz y Pollishuke, 1998, p. 20)

Con lo que se reafirma el efecto positivo que se genera en los jóvenes, tanto en el interés manifiesto como en su rendimiento, al ser involucrados de manera directa y activa en su proceso, lo que les permite estrechar las fronteras entre el acceso al conocimiento y sus intereses cotidianos. Al respecto, advierte Hans Aebli en su texto *Factores de la enseñanza que favorecen el aprendizaje autónomo*,

En el contexto de la clase buscamos algo más que orientar los procesos de aprendizaje sobre las cosas que tocamos. También el aprendizaje social el arte de vivir la formación de la personalidad. Ello tiene como consecuencia que nosotros como maestros nos encontramos con problemas de los estudiantes que antes permanecían inadvertidos. (Aebli, 2001, p. 203)

Estimular a partir de la música popular³ las relaciones e intereses cotidianos de los estudiantes permite potenciar el desarrollo de sus capacidades reflexivas, expresivas, críticas y analíticas, con lo que es posible mejorar tanto su comprensión lectora y sus cualidades literarias como sus competencias y destrezas no solo intelectuales sino culturales.

Inicialmente, esta estrategia parte de la interacción constante de la docente con los grupos de jóvenes y adolescentes, lo que lleva a realizar un cuestionamiento que puede resumirse de la siguiente manera: ¿qué estrategia puede servir para motivar el interés en la lectura, estimular la creación literaria, afianzar el goce estético y ayudar a consolidar conocimientos

3 La música popular comprende un conjunto de géneros musicales que resultan atractivos para el gran público y que generalmente son distribuidos a grandes audiencias a través de la industria de la música; es decir, la música que los adolescentes y jóvenes escuchan en las redes, en las emisoras y en sus entornos habituales.

teóricos acerca de los recursos literarios? Esto sin dejar de estimular una actitud crítica por parte de los estudiantes, desde diversas tipologías textuales que se puedan plantear en el aula. Esta pregunta, que es altamente compleja por la cantidad de posibilidades que contiene, requiere ser analizada en toda su profundidad, pero desde una mecánica de trabajo basada en la intertextualidad, que es un concepto base de este trabajo, afirmado en la literatura y propuesto por Patricio Goyalde Palacios en su texto *La interpretación, el texto y sus fronteras, estudio de las interpretaciones*, de esta manera:

El concepto intertextualidad se puede definir como el fenómeno que se produce cuando un texto tiene como referente a otro texto, lo cual implica la incorporación al primero de diversos rasgos pertenecientes al segundo que funcionan como un vínculo entre ambos. El análisis de las claves de intertextualidad permite identificar y analizar los mecanismos textuales a los que dicha presencia da origen. Por lo tanto, la intertextualidad trata de leer un texto con referencia a los múltiples textos que lo preceden, suponiendo que todo discurso literario se inserta en un amplio espacio intertextual. (Goyalde, 2009, p. 9)

La intertextualidad es un concepto que se toma como presupuesto en la presente experiencia, pues es el que constituye la propuesta didáctica y la base que servirá de contexto integrador para el diseño de las actividades en las que se complementan, en este caso, la música popular generacional y la literatura. Es sumamente valioso, porque puesto en el contexto de la presente experiencia se convierte en un recurso creativo, versátil y potente en cuanto a los juegos lingüísticos, poéticos y simbólicos que pueden integrarse a partir de fragmentos de diversas tipologías textuales,

del que se obtiene como resultado rasgos estilísticos que proceden de otros textos y que se incorporan a las creaciones propias en forma de citas, alusiones, creaciones y transcreaciones paródicas.

Por otra parte, con la intención de aclarar el acercamiento de esta propuesta desde la música, es válido apuntar que los conceptos sobre los que navega la experiencia están basados en técnicas interdisciplinarias e intertextuales.

Los planteamientos en el ámbito son genéricos y referenciales, en la medida en que no se profundiza en una técnica musical o género específico, sino en diversas piezas que se han trabajado, sugeridas o identificadas por los estudiantes. De este modo, es válido resaltar que estas actividades resultan enriquecedoras culturalmente por su impronta globalizadora e integradora de diferentes intereses, corrientes y manifestaciones; lo que implica, por ende, un valor agregado en el desarrollo de destrezas dialógicas de los estudiantes, puesto que afianza sus cualidades reflexivas, artísticas y creativas, permitiéndoles entrar en una dinámica interactiva con sus pares y con su contexto, que, en el caso de la música, es global, como consecuencia de los alcances del internet, las redes sociales, los buscadores y, en general, de la dinámica cultural que se gesta alrededor de la música y los medios, y a los que se tiene acceso de manera masiva.

En la misma línea, se retoma la interdisciplinariedad, la cual atañe a una dimensión hermenéutica, pero también y, ante todo, es una herramienta educativa y moral, pues contribuye a afianzar el marco axiológico de los estudiantes desde valores tan importantes como la tolerancia, el respeto

y la empatía, al tiempo que se refuerzan habilidades de pensamiento, como la creatividad, la capacidad crítica, interpretativa y argumentativa, así como el interés por el área de conocimiento, que, en este caso, es un elemento sobresaliente. En este sentido, Llorenç Carreras *et al.*, en su texto *Cómo educar en valores: Materiales, textos, recursos y técnicas*, mencionan:

Los temas transversales contribuyen de manera especial en educación, en valores morales y cívicos entendida ésta como una educación al servicio de la formación de personas capaces de construir racional y autónomamente su propio sistema de valores, y a partir de ellos capaces de enjuiciar críticamente la realidad que les ha tocado vivir e intervenir para transformarla y mejorarla. (Llorenç Carreras *et al.*, 2006, p. 38)

Este postulado es de suma importancia en una sociedad y en particular dentro de un grupo generacional que demanda la dinamización, la integración, la transversalidad y de manera específica la contextualización, con el objetivo de hacer más cercano y seductor el proceso de enseñanza aprendizaje. Tema por demás altamente controversial, puesto que produce la impresión de estar flexibilizando el proceso educativo a tal punto que es convertido en una actividad de divertimento.

En este sentido, Gilles Lipovetsky sostiene que las sociedades actuales son individualistas, que se sustentan en valores hedonistas y psicologistas, características que conducen a la formación de sujetos que viven y requieren del consumo frívolo. Puntualmente, frente al tema que nos convoca, menciona que en medio del consumo cultural la música estimulante que suena en cualquier momento del día y en cualquier lugar tiene efectos contraprodu-

centes para la formación del sujeto crítico (Lipovetsky, 1983).

Esta perspectiva es muy destacada, en cuanto la presente propuesta no tiene como objetivo hacer del proceso de aprendizaje un ejercicio vacuo. Por el contrario, a medida que se profundiza en estos medios y herramientas culturales que se dinamizan en el medio, se vislumbra la posibilidad de convertir tal ejercicio en una relación productiva entre palabra y música, que se articula en una convergencia mediante la que es posible establecer un vínculo fructuoso entre música y palabra, cuyos efectos han sido comprobados mediante la empatía y posterior ejercicio productivo desde los ámbitos literario, lingüístico y filosófico. En efecto, a través de las melodías se pueden marcar mnemotécnicamente las fechas, los periodos, las obras cumbre, haciendo de tal ejercicio un proceso más cercano a los intereses de los estudiantes. En este sentido, Zach Neese plantea los siguientes interrogantes:

¿Cuántas escrituras ha memorizado?
¿cuántas canciones se sabe de memoria?
Quizás nunca se había puesto a pensar en ello, pero la mayoría de los textos que las personas saben de memoria son los que tienen música. Eso es porque la música es un poderoso recurso mnemotécnico. Nuestras mentes recuerdan las cosas mucho mejor cuando tienen música. (Neese, 2015, p. 112)

Preguntas de suma utilidad al momento de pensar en los procedimientos didácticos, puesto que la labor del docente requiere pensar cómo traducir el conocimiento y convertirlo en una herramienta útil al alcance del estudiante. Por lo tanto, una pieza musical o una canción, pese al fenómeno publicitario que le rodea, puede convertirse

en una herramienta capaz de armonizar la coexistencia de dos sistemas simbólicos que, para este caso, se trata de música y lenguaje, y posteriormente generar las herramientas de análisis propicias para alcanzar objetivos que van desde las posibilidades estéticas, hasta la creación textual.

Como valor agregado, esta dinámica establece también diferencias en la manera como se orienta el conocimiento. Al respecto, en el boletín *Forjar la educación del mañana, para la educación sostenible*, elaborado por la ONU, se expone:

El gran reto consiste en formular políticas públicas para integrar los colegios de la comunidad en una red de mecanismos de Educación formal y no formal para el desarrollo sostenible. ahora bien, los sistemas creados en la época desarrollo industrial siguen prevaleciendo implican la tecnocracia y el modo de producción de mayoría de los casos promover una enseñanza en serie en la que el conocimiento que se imparten utilizando manuales y material didáctico establecidos con rigidez y por educadores que se consideran poseedores del conocimiento. (ONU, 2012, p. 32)

Esta crítica está orientada a dinamizar la didáctica escolar, a repensar la enseñanza magistral con tintes escolásticos, donde las asignaturas están diferenciadas y fragmentadas. Modificar esta situación requiere emplear otras formas y herramientas con las que se construyen e imparten los conocimientos, pensando también en la manera en que se les facilita el aprendizaje y el disfrute a los adolescentes y jóvenes. Para lo cual se les brindan herramientas útiles y contextuales, a través de las cuales se acerquen a los procesos de interpretación y de comprensión, con enseñanzas integradas, interdisciplinarias, transversales, que propicien tanto

la actividad creativa como la indagación y que estimulen formas creativas de pensamiento. Situación que aumentaría, a su vez, la posibilidad de efectuar conexiones creativas, y con ello el surgimiento de nuevas ideas y perspectivas, producto de una educación integradora de saberes solidarios y conectados en un proyecto común. Lo que denominamos educación por proyectos. En palabras de Rosa García-Ruiz:

El trabajo por proyectos ofrece múltiples posibilidades para lograr excelentes resultados de aprendizaje los proyectos de trabajo responden a una Concepción educativa que permite segunda percepción acercarse a la identidad de los alumnos favoreciendo el desarrollo de competencias sociales y personales al mismo tiempo se pone la organización del currículum de manera global y compartimentación del conocimiento en áreas o asignaturas y en constante revisión de los objetivos y finalidades planteadas en función de los resultados y experiencias vividas en cada proyecto de manera que el currículum y en constante revisión. (García-Ruiz, 2013, p. 101)

Desde esta perspectiva, se entienden del contexto conceptos como interdisciplinaria, que se traduce en actividades que se realizan mediante la cooperación de disciplinas. Lo que, por ende, implica la relación de teorías y técnicas que implícitamente terminan por agruparse como unidad. Precisamente, el modelo didáctico propuesto se fundamenta en la cooperación de dos disciplinas artísticas: literatura y música. De allí se pretende obtener un efecto potenciador del aprendizaje, así como una mirada más integral de la educación literaria, procurando afianzar las técnicas procedimentales de decodificación simbólica a través de la comprensión de los recursos literarios, de una lectura más integrada, de la consolidación

del análisis y de la interpretación intertextual. Procesos mediante los cuales el estudiante se hace más activo en medio de su aprendizaje y, por consiguiente, este se convierte en aprendizaje significativo, a través del aprovechamiento de los recursos intertextuales que ofrecen tanto la literatura como la música. En esa medida es también una invitación a los docentes para intentar armonizar las necesidades y demandas educativas de la sociedad actual con sus propias búsquedas y planteamientos.

Aunque esta propuesta metodológica no es un proyecto de investigación formal, en la medida en que es producto de una apuesta didáctica desde la modalidad de proyecto de aula, la iniciativa sigue la línea de la investigación-acción, puesto que se centra en la reflexión, propuesta, implementación y fundamentación de la investigación de la práctica docente, a fin de intentar mejorar las prácticas al resolver problemas y, con ello, enriquecer la propia experiencia docente a través de la respuesta favorable de los estudiantes con su participación activa, en la que se manifiesten valores estéticos y culturales.

Didáctica musico-literaria

El presente modelo didáctico ha sido planteado e implementado en el ámbito de la educación secundaria. Concretamente, en las asignaturas de Castellano, Lectoescritura y Filosofía. El propósito se centró en el desarrollo de la estética literaria en general y la competencia lectora en particular. Vale aclarar que el objetivo

es generar estímulos seductores que lleven a los estudiantes, especialmente a aquellos que han tenido una experiencia deficiente de acercamiento al libro y los procesos lectores, a reaccionar positivamente ante el texto literario.

Frente a esta idea, es válido repensar la pregunta que ha guiado este ejercicio pedagógico y para ello es iluminador el discurso de Camilla Spaliviero (2015), titulado *La canción para la educación literaria*, documento en el que la autora plantea:

Los factores principales que distanciaron a la cultura juvenil del lenguaje literario corresponden a unos métodos de enseñanza que no siempre han sido capaces de conectarse con el desarrollo de los horizontes motivacionales de los estudiantes, cada vez más inmersos en un mundo multimedial, y también al desarrollo de las nuevas tecnologías (...) Mientras la escuela sigue proponiendo programas canónicos de literatura escrita, en el contexto extraescolar los jóvenes prefieren las nuevas formas de comunicación audiovisual. En efecto, a consecuencia de las innovaciones tecnológicas de las últimas décadas, la literatura ya no se expresa solamente en forma de papel, sino que utiliza códigos diferentes y modalidades de difusión más rápidas, como el lenguaje visual de la televisión y del cine, el lenguaje musical de la canción y el lenguaje informático de la red. (Spaliviero, 2015, p. 14)

Ante este panorama dibujado por Spaliviero (2015), que es el mismo que se repite con los adolescentes y jóvenes de las instituciones educativas, ¿qué tipo de alternativas se proponen para lograr una educación literaria que contribuya a formar competencias literarias? Como docente de estas áreas hay una enorme responsabilidad de motivar la formación de lectores

competentes, con la capacidad de acceder a textos de calidad y desentrañar sus significados; es decir, preparar lectores con capacidad e interés estético, brindando herramientas para el disfrute y placer lector, pero también con la capacidad de tejer redes de sentido y comprensión frente a su entorno.

Propuesta didáctica

El presente trabajo procura el desarrollo de hábitos lectores basado en la interacción disciplinar entre música y literatura. Los parámetros de la fundamentación de este trabajo toman como referencia la propuesta didáctica de Víctor Javier Ciendúa, contenida en el texto *Los retos de la didáctica: lecturas para el siglo XXI* (2016), en el que expone una secuencia que, dada la afinidad temática, se reproduce parcialmente en este ejercicio.

La finalidad de diseñar un modelo didáctico es ponerlo a prueba, experimentándolo y aplicándolo a la realidad cotidiana de la enseñanza en las aulas, lo que permite valorar la eficacia de las propuestas y verificar la experiencia en el contexto para el que fue creado, en este caso la formación literaria. Por tanto, la finalidad de esta propuesta es de naturaleza aplicada.

En cuanto al alcance temporal, esta propuesta se extiende a una sucesión de momentos temporales. Lo que implica que no hay un período de tiempo móvil, puesto que, aunque se ha incorporado dentro de las prácticas cotidianas de aula, es un proceso que ha seguido su curso por varios años, no solo con el propósito de va-

lidarlo, sino para aprovechamiento de la herramienta.

Escenario, recursos humanos y materiales:

El escenario del presente trabajo es la Institución Educativa Técnica de Nazaret, del municipio de Nobsa, departamento de Boyacá. Institución en la que la autora imparte clases de Lengua Castellana y Filosofía, desde el año 2017 hasta el presente. Las actividades del modelo didáctico, así como de seguimiento periódico de evaluación, ajuste y desarrollo de estrategias para afianzar competencias lectoras, literarias, interpretativas y argumentativas de los estudiantes, han sido aplicadas en diversos grupos de educación.

En esta dinámica se resalta el trabajo grupal como un modo activo y eficiente de desarrollo de las sesiones pedagógicas, puesto que las actividades grupales permiten que los estudiantes cooperen entre sí y, al mismo tiempo, que afiancen responsabilidad, autonomía y hábitos de tolerancia y respeto. A este respecto, indica Pere Pujolàs i Maset, en su texto *9 Ideas Clave. El aprendizaje cooperativo* que:

Enseñar a trabajar en equipo a nuestros estudiantes consiste básicamente en ayudarles a especificar con claridad los objetivos que se proponen, las metas que tienen que alcanzar enseñarles a organizarse como equipo para conseguir estas metas hecho que suponen la distribución de distintos roles y responsabilidades dentro del equipo y el reparto distintas tareas y se trata de hacer algo entre todos y enseñarles a practicar las habilidades sociales imprescindibles para trabajar en grupos reducidos. (Pujolàs i Maset, 2009, p. 218)

Esta dinámica es complementaria en la medida en que las actividades, los materiales y otros recursos didácticos lo permitan. Pues claramente hay ejercicios previos o posteriores en los que se privilegia la lectura individual, grupal, mental u otras opciones, ya que no se pierde de vista que estas estrategias permiten consolidar procesos lectores, pero no sustituyen la lectura y reflexión individual necesaria para poder trabajar y socializar posteriormente. De esta forma, se tiene en cuenta el postulado de Pedro Cerrillo y Jaime García en su libro *Hábitos lectores y animación a la lectura*, quienes proponen que en cuanto a los tiempos asignados para lectura individual es recomendable establecer una periodización, ya que el tiempo por sí solo no motiva a los lectores, sino que es necesario socializar la experiencia lectora para nutrir perspectivas, plantear diferentes puntos de vista y posicionar nuevas ideas desde la tolerancia (Cerrillo y García, 2001).

Finalmente, en cuanto a los materiales de uso, las herramientas habituales son las siguientes: libros de texto, diccionarios, prensa digital y escrita, guías y materiales didácticos impresos, ordenador portátil, proyector, parlantes reproductores, cabinas, y múltiples canciones de diferentes géneros, textos de canciones, películas y sitios web, entre otros recursos didácticos. En este punto se aclara que es importante resaltar siempre los materiales propuestos y proporcionados por los estudiantes, puesto que son los que se encuentran más cercanos a su realidad cotidiana, sobre todo, aquellos en los que recaen los intereses de los estudiantes.

Conexión curricular

En cuanto a la conexión curricular, el presente ejercicio se enmarca en los estándares básicos de competencias del lenguaje; puntualmente, dentro del factor medios de comunicación y otros sistemas simbólicos. Lo que se manifiesta a través de los siguientes procesos:

- Reconozco las características de los principales medios de comunicación masiva.
- Selecciono y clasifico la información emitida por los medios de comunicación masiva.
- Caracterizo obras no verbales (pintura, escultura, arquitectura, danza, etc.), mediante producciones verbales.
- Propongo hipótesis de interpretación de espectáculos teatrales, obras pictóricas, escultóricas, arquitectónicas, entre otras.
- Caracterizo el contexto cultural del otro y lo comparo con el mío.
- Identifico en situaciones comunicativas auténticas algunas variantes lingüísticas de mi entorno, generadas por ubicación geográfica, diferencia social o generacional, profesión, oficio, entre otras.
- Evidencio que las variantes lingüísticas encierran una visión particular del mundo.
- Reconozco que las variantes lingüísticas y culturales no impiden respetar al otro como interlocutor válido. (Ministerio de Educación Nacional, 2015)

Es decir, se inscribe dentro de la legislación que regula la práctica educativa en Colombia.

Intervención en la apropiación y producción literaria

A continuación, se detalla la propuesta didáctica:

Al iniciar la clase, se propone la audición de una canción relacionada con el tema que será tratado. Escuchar la musicalización de un poema relacionado con la época o el autor, o con un tema que cobre relevancia dentro del planteamiento. Explicar a continuación el sentido para pasar a recoger ideas y comentarios que se hayan suscitado de acuerdo con el contenido de la canción. Esta es una manera en la que los estudiantes conectan fácilmente y con buena disposición, antes de acercarse al texto escrito. Especialmente, si este tiene exigencias lexicales elevadas, propone conceptos que requieren intertextos o son de una temática poco conocida o que requiere establecer un espectro amplio de relaciones.

La introducción a los periodos o épocas literarias puede ambientarse con música de la época, por ejemplo, si al iniciar el periodo romántico, antes de entrar a exponer que se trata de la manifestación de una crisis ideológica, política analítica y social, de la búsqueda de la libertad, de la exaltación del sentimiento y de la pasión, y que sus coordenadas temporales comienzan en la primera mitad del siglo XVII, y principios del XIX, se les recibe con la pieza: *Le*

nozze di Figaro de Mozart. Y posteriormente con una instrucción, por ejemplo, trata de concentrarte en ella y escribe qué sentimientos o emociones te suscita.

La atmosfera de la clase es novedosa, pero además motiva una reacción de carácter estético por parte de los estudiantes. La experiencia de la autora al respecto tuvo variaciones polares o extremas, pues mientras que algunos estudiantes consideraron que la música no generaba emoción alguna por ser aburrida o vieja, otros consideraron que era fastidiosa, dramática o tenebrosa. Incluso algunos estudiantes usaron adjetivos más incluyentes como, por ejemplo: enigma, desasosiego. Todos estos términos y sentimientos al ser expuestos generan una entrada propicia para la lectura de un poema de Novalis:

Ahora sé cuándo será la última mañana⁴...

Ahora sé cuándo será la última mañana
—cuándo la Luz dejará de ahuyentar la Noche y el Amor—
cuando el sueño será eterno y será solamente Una Visión inagotable,
un Sueño. (Novalis, 1995)

Los recursos literarios en las canciones

Después de explicar en clase los recursos literarios como recursos poéticos que se le imprimen a la lengua oral o escrita para hacerla más expresiva, y clasificarlos en fonéticos, semánticos y sintácticos, fue propuesto el siguiente trabajo. Debían agruparse en equipos de máximo

4 Solo se transcriben los primeros versos, debido a la extensión del poema.

tres estudiantes e identificar uno o varios ejemplos de cada recurso literario en diferentes canciones escogidas por ellos.

• Recursos fonéticos⁵:

Onomatopeya:

“El pollito pío” Dulcino Pío.

En la radio hay un pollito, En la radio hay un pollito,

Y el pollito PÍO,

El pollito PÍO, El pollito PÍO, El pollito PÍO, El pollito PÍO, El pollito PÍO.

En la radio hay una gallina, En la radio hay una gallina

Aliteración:

“María se fue” de Oro Sólido.

María se fue María se fue (bis)

María se fue María se fue María se fue

María se fue María se fue María se fue

María SE FUE... (fragmento)

Similicadencia:

Si hablo de ti, hablo de mí – Natalino.

Abrázame, tócame, bésame, apriétame, quémame, árame, todo es más bello por ti,

sí hablo de ti, hablo de mí. (fragmento)

Paronomasia:

una figura reiterativa en el género rap.

Doble V - Javat y Kamel

⁵ Por la extensión de los textos, solo serán expuestos los recursos fonéticos, pero el trabajo es realizado con los recursos semánticos y sintácticos también.

“va muy deprisa

es preciosa y precisa una sonrisa en mi misa”

“quién de esos pavos está a mi favor, pavor cuando las clavo”

“bebí del biberón de Cicerón y de Virgilio” (fragmentos)

Conversión:

Me llaman calle

Manu Chao

Me llaman calle

Pisando baldosa, la revoltosa y tan perdida

Me llaman calle

Calle de noche, calle de día

Me llaman calle

Hoy tan cansada, hoy tan vacía

Como maquina por la gran ciudad

Me llaman calle

Me subo a tu coche

Me llaman calle (fragmento)

Concatenación:

La farolera - María Elena Walsh

“Dos y dos son cuatro

cuatro y dos son seis

seis y dos son ocho y ocho dieciséis

ocho, veinticuatro

y ocho treinta y dos

anima bendita me arrodillo en vos”

Anáfora:

Historia de Taxi - Ricardo Arjona

“¿Qué es lo que hace un taxista

seduciendo a la vida?

¿Qué es lo que hace un taxista construyendo una herida?

¿Qué es lo que hace un taxista enfrente de una dama?

¿Qué es lo que hace un taxista con sus sueños de cama?”

hacer del aprendizaje de la literatura un ejercicio más motivador y eficaz en términos conceptuales, basado en la exploración de material del propio interés de los estudiantes.

Reduplicación:

Tumbas de la Gloria - Fito Páez

“Llegó la muerte un día y arrasó con todo
todo, todo, todo un vendaval
y fue un fuerte vendaval”.

Conclusiones

El resultado fue muy emotivo, porque no solo se afianzaron los conceptos, sino que se identificaron los recursos literarios en canciones de su interés. Desarrollaron una perspectiva más crítica acerca de la música que consumen, descubrieron puntos de interés de sus compañeros con respecto a otros géneros musicales y reconocieron a otros cantantes que estaban por fuera de su margen de interés. A continuación, se exponen algunos ejemplos del trabajo realizado⁶.

En cuanto al propósito inicial expuesto, que apuntaba a la exploración de la música que escuchan los adolescentes para afianzar las prácticas de aula, esta experiencia da cuenta de una alternativa para

⁶ Estos ejemplos se recogieron en varias sesiones pedagógicas y con diferentes cursos. Se agrupan aquí como una manera de inventariar y ejemplificar parte del trabajo realizado.

Referencias

- Aebli, H. (2001). *Factores de la enseñanza que favorecen el aprendizaje autónomo*. Narcea Ediciones.
- Cerrillo, J. y García, P. (2001). *Hábitos lectores y animación a la lectura*. Ediciones de la Universidad de Castilla La Mancha.
- Ciendúa, J. (2016). Los estímulos audiovisuales y lingüísticos de la publicidad televisiva en el proceso de la formación humana en estudiantes de décimo y once. En I. Molina (coord.), *Los retos de la didáctica: lecturas para el siglo XXI* (pp. 98-114). Editorial Universidad Sergio Arboleda.
- García, R. (2013). *Enseñar y aprender en Educación Infantil a través de proyectos*. Ediciones Universidad de Cantabria.
- Goyalde, P. (2009). *La interpretación, el texto y sus fronteras. estudio de las interpretaciones*. Universidad Nacional de Educación a Distancia.
- Lipovetsky, G. (1983). *La era del vacío*. Editorial Anagrama.
- Llorenç Carreras et al. (2006). *Cómo educar en valores: Materiales, textos, recursos y técnicas*. Narcea Ediciones.
- Ministerio de Educación Nacional de Colombia -MEN-. (1996). *Estándares básicos de competencias del lenguaje*. MEN.
- Neese, Z. (2015). *Cómo adorar al rey: prepare su corazón. Prepare su mundo. Prepare el camino*. Casa Creación.
- Novalis, (1995). *Himnos a la noche. Cánticos espirituales*. Pre-Textos.
- ONU. (2012). *Informe anual. Forjar la educación del mañana, para la educación sostenible*. ONU.
- Pujolás I Masset, P. (2009). *9 ideas clave. El aprendizaje cooperativo*. Editorial Gráo.
- Schwartz, S. y Pollishuke, M. (1998). *Aprendizaje activo: Una organización de la clase centrada en el alumnado*. Narcea Ediciones.
- Spaliviero, C. (2015). La canción para la educación literaria. *EL. LE*, 4(1).
- Torres, L. (2011). *Creatividad en el aula*. Universidad Nacional de Colombia.